ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6183 — ԱԶԻՍ 24 / 6 ՅՈՒՆԻՍ 1908 — ՁՈՒԵՑՔԱՅ Ի — 14 ՐԻՊԻ ԹԻՎ, ԱՆՈՒՐ 1324 — ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՎ 6180

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՆ ՅԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Նոր գրաւում ստացաւ գրասենեակ մը՝
ԱՐԵՎԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՕԼԻՍ, Գալաթիա, Քամանճօ Փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

ԳԻՆ 20 ՓԱՐԱ 20

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	160 գրշ.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստի փուլ կ'ընդունուի, 1 ֆրանկ գրուելի փուլը 100 գրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը գրասենեակը կը վճարէ։

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՉ ՈՒ ՉԱԽ

ՕԳՏԱԿԱՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Մօտաւորապէս հինգ ամիս մը կայ որ Գ. Սիմօն Զէօվլէզեանի գրած է «Բիւրակնոց» հրատարակել իր տեսակցութեան շրջաբերեալ։ Ասիկա Գ. Զէօվլէզեանի տասներեն ձեռնարկը չէ։ Առիթ տալով սակայն, բաւական ժամանակ հրատարակած է «Առաջնորդ վանականոց» անուն տետրակներու շարք մը, որու մասին խօսած ենք արդէն նոյն ալ տիւնարիներուն մէջ։

Տարակոյս չկայ որ այս երկու ձեռնարկներն ալ ամէն համակրութեան արժանի են, մանաւանդ անպէտ ժողովուրդի մը մէջ՝ ուր վանականութեամբ զբաղող մարդիկն տ'քանի առատ են, եւ վանականութեան մասին համարել նա՛օրութիւն ունեցող մարդիկն ալ տ'քանի քիչ։

Մեր նախնիքը կ'ըսէին թէ մեր ժողովուրդը վանականի ժողովուրդ մըն է։ Եւ մեր նախնեաց ասէնշ՝ այս խօսքը ան հերքելի ճշմարտութիւն մըն էր։

Այսօր ալ մեր ժողովուրդը նոյնքան վանականի ժողովուրդ մըն է, բայց արդէնուան չէ կրցած պէտք եղածին պէս հեռուէլ վանականութեան զարգացման, տեղեկանալ տեր արդի պայմանները եւ լաւագոյնութեան՝ ըստ այնմ վարելու համար իր առեւտուրը, բնականաբար եւ մնացած է նաեւ վանականութեան մէջ, եւ իր դերքն ալ իրը վանական ժողովուրդ՝ անշնան հանդամանք մը ստացած է։

Երէկուան եւ այսօրուան վանականութեան մէջ տեսնելն, տես-հան տարբերութիւն մը կայ։ Վանականութիւնը այսօր տ'ի ստանիսն խստագոյնդ ստ դժուարին դիրքերու մը դարձած է՝ որչափ բնականութիւնը. որչափ բժշկութիւնը։ Տեսեալներ պայմաններու անձնուիրութիւնը ընդհանուր ալիարի մէջ՝ լոյն ազարէզ բացած է մրցման առիւծ։ Եւ մրցումը ի՛նքն դժուարին գործ մըն է, ասանձին տարուեան մը։ որուն մէջ մարդ միշտ կա կը տիպոյ, եթէ երբեք հիմնական եւ ամենաբաժնչտ ծառայութիւններ չունենայ, տեսակցան՝ կամ՝ քիչ մը նոյնը նոյնը պայմաններուն, եւ անոնց ուսումնասիրութիւնն ալ բրեալ դիւրութեանց մասին։

«Դիւրին գործ՝ դիւրին չան» խօսքը երկար տասնեակ է վեր տրուած է բովանդակ ալիարի վանականութեան համար։ Անոնք՝ ինչպէս ամենայն ոք՝ ունեցած ունեցած ս՝ եւ է ուսում ստացած ելլալու, մի միայն իրենց խանութին տեսիլնը ծալլազանի նասելով եւ չպուրք գալելով հոգոյ չտեր կ'ընէին, այսօրուան վանականութեան մէջ ալ իսկ իրենց վանականի վարքը պէտք կրնայն չտեր։

Ե. տարիկ՝ բնական է ու տրգար։ Այն որ հմտա է, այն որ իր գործին պահանջումները կը գիտցնէ եւ իր տասցած դիտա թեան չնորիս կրնայ նոր չանասան նոր տասեղծել, բնականաբար չտա ունելի պէտք չտեր գան այն միւսը՝ որ ոգէտ մեռցած է, որ չի կրնար իր ուշեանելու նանդն ու դրամագլուխը պէտք եղածին պէս գործածել, մրելի եւ մեծ չտեր ստանելի։

Ե. տան թէ ինչու այնքան անհրաժեշտ կը դառնայ Գ. Սիմօն Զէօվլէզեանի հրատարակած տետրակաց շարքերը թէ։ Ճիշդ է որ մեր մէջ հնամաստ՝ ինչպէս զարգացած, նոյն իսկ ուսումնասիրած համալսարանները մէջ ունեցած վանականներ, բայց դժբազդաբար նոյնքան հիշդ է նաեւ որ կան չտ'ս ունելի մեծ թիւով ոգէտ եւ արդի վանականութեան հիմնական սկզբունքներուն բոլորովին անծանօթ վ ճ տասանեներ։

Այդ չարաթաթերը տես այս վերոյիշեալներուն ուղղուած է գլխաւորապէս։ Անոնք չնորհքով ուսում չեն ստացած, տանդ ս զա՛ գ են ու հերպոտիան լ՝ ս մրն ալ չեն գիտեր, որպէս զի կարի ան հեռուելի տասնարական թիրթերու, եւ կամ վանականութեան գիտութիւնը ժողովրդականացնող հրատարակութեանց։ Հայերէն ժողովրդականացնող տասնարան չարաթաթերը մը մեծագոյն բարիքն է իրենց համար, ինչպէս բարիք մըն է արդէն դարերէ ի՛ սկսեալ տասնելու արամադիր ազգ համար։

Ձեմ գիտեր թէ այսպէս բարդմադիր օգտակարութիւններ ունեցող հրատարակութիւն մը եւ քանի՞սերնի՞ պէտք եղան, թէ չէ՝ Գ. Զէօվլէզեանն ալ, ինչպէս ամէն հայ թերթեր, անվճար մնացած ու մնալիք բաժնեգիրներու հոգեն կը տառապի։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՀՈՍՓՈՐԻՄ ՀՐԱՅ

Վոսփորի ամառնային գիշերները գաղջ ու հրապուրիչ են, բայց անմիջապէս կը հրապուրուին ու թափանցիկ տօղակ մը։ Ամրան մէջ, գրեթէ ամէն օր, Սեւ ծովի ուժգին քամին կ'սրուէ այս նեղուցին եւ փչուելներով կը ճերմկցնէ դուն, բայց չի մտնար երբեք զոպել ինքզինքը արեւամուտին։ Մթնշաղը սկսելուն պէս, ալի՛ն կը չարժէ այլ ետ ծովերի ծառերը։ Ծովան մոգերը անհարշամ ու մեղապաղաղ հոլովի մը կ'ելլայ լուսնին եւ ասներու կամ ապարանքներու հազարաւոր լոյսերուն համար։ Իկնող մթութեան հետ մեղմութիւն մը կը սփռուի եւրոպական ու ասիական այս երկու ծայրագոյն եզերքներուն վրայ՝ որոնք դիրքը կը դիտեն դմայլանքով։ Եւ այս սփռանքը ներսուն մշտաուռ խռնուութիւնը կը պարբերէ ասարիներուն լեռնոյ մը՝ որ դանդաղ կը ներդաշնակէ ու կը մեղմէ։ Մտաստիոյ թէ հեռաւոր լեռները, անտառները, ժայռերը. Թուրք եւ յոյն գիւղերը. ասիական փ՝ գրիկ ծովակալներ, ուսիւր լոյն եւրոպական եզերքներէն եւ ուսիւր խաղաղ, իրենց կատարեալ հանդարտութեամբը։

Դիւթանք մըն է միա՝ չրլոգալիլ նաւակով մը, յատակնալ այդպէս գրեթէ ի՛ս-ը չոլ-փիլով, գրեթէ ջնկոզմանա՝ կապոյտ, ամպոյն եւ արծաթափայլ հոլովներն վրայ՝ որ ի՛ելլայ խաղաղիկ մակերես, Բա՛ի՛ հեռանաք եւրոպական ափունքէն, ա՛յ՛քան հանդարտ եւ. ա՛ն մը կը տասնայ ան։ Բոլոր այն լոյսերը Վոսփորի վրայ կը նշուլգենն անհամար փոքրիկ լաստերը։ Արեւելքէ այդ նաւագնութիւնները բազմաթիւ ալիքաններու մէջ, երգեր՝ երու այն ասարիանի եղանակները կը չարունակեն հեռուել քեզ, ծովուն հնչունութեամբ քաշուած ու գեղեցիացած. հեռաւորութեան մէջ անանց քաղցրութիւն մը կը ասանան, գիշերուան մգագնան պարարք մը պարուրուած։

Ու դա հեռուն, հանդիպակաց կողմը, կամ ասիական ափունքը ուր կը դիմենք, հնչասնօք պատան նուագին մէջ, խիտ գալարիքը։ Թաւ պուրակները, ծառերով ծանրաւած բլուրները հնամ ուս գանգուռներ կը կազմեն, որոնք անհունապէս խաղար ի՛նչուան խանց հանամեայ սաստերայնքերուն վերեւ։ Լոյսերը, սակայ՝ ասելի՝ ցանցառ են հոն։

* * *

ՊԼԵՔՈՁ

Ի՛սլամ նկարագրել Գէլաթայի հապարը։ Իր ալիարիկ լաստնեաներով ա՛նքան միամ ս են ազնուացած Թէրապիայէն՝ իր հանդարտներ հոն՝ լ հանդիպ մեծաւեն ծառերու հովանաւ լաստերուն մէջ, որոնք բանասանգիան անդարութիւն մը ունին։ Սպիտակ հին քարերով հիւսուած փոքր քարափ մը անցնելով՝ անմիջապէս ինքզինքդ կը գտնիք Եդեմական դալաքանի մէջ, լաստ հարիւր տարուան վեհալուք ասանաներ ներ տանելով՝ որոնք այլ եւս մեր կիսամեռելուն վերաբերելու երեւութը չունին, դարերու չրջանին մէջ ա՛ն ասարեան պասպասկ եւ հեղդիկ պանանի ձեւեր ստացած են անոնք։

Մրսելիակ դալաքավայր մըն է ան, ուր ալեան մէջ կը թաւալու զմբեռագեղ մարմանդ մը՝ որ մեր ամենէն լաւ խնամուած պարէզներու խաղն ունի կարգ ու փափաքել է, դալաքավայր մը՝ որ կարծես լաստ-պէս ոսեգնուած է բանաստեղծական եւ մելամաղձի պատանեաց համար։ Ճշդիւ պէտք եղած տարածութիւնն ունի (հազիւ կէս փարսախ)։ ինքնամփոփ մնալու համար։ ամէն կողմէ չրջապատուած է մեծաբեր ու անասաս խիտ բլուրներով։

Հոն՝ մարդ մարքն իսկ չանդրնար թէ այնքան մօտ է Վոսփորը՝ իր երթեւեկի ազմալիր եռաչրջանամով՝ որ պիտի վերդուէր մատ՛ի՛ փամի հեւանն քաղաքութիւն։ բլուրներու զուն կը նայեն քեզ մէ։ Բոլորովին մեկուսացեալ եւ հան, եւ ուրիշ ազմուկ չի լսուիր եթէ ոչ՝ իրենմամբ պտեան՝ որոնցի քաղաքաց չեղնորը հովիներուն, որոնք իրենց տյնեերը կը հաւաքեն չրլոգալ լեռներուն մէջ։

Բարձրարերձ ու տարաթախիտ ասիները, որոնք գեռանի վրայ կը ասրածեն իրենց արմատները սեռպին օձերու պէս, այս դալաքավայրին մատաղը կը կազմեն նուիրական անտառ մը։ բայց ուրիշ հեռաւն կը ցանցառանան, լեռայ երիտ կարգի վրայ կը չարուին, ոչ-ա ձգելու համար ընդարձակ մարգագետինը։ ուր եւ բեկեները լամբարար պիտի չրլոգալին ե բաղիտա ու սիրտոր անձեր։

Առուակ մը՝ ալ կը հոսի այդ հիանալի հովիտին մէջ, դէպ առուակ մը գարան։ բով լեցուն։ Փաքրիկ փուռչէն կամրջակներ զայն կ'ընդհատեն տեղ տեղ։ Իր ափերուն վրայ, ցանի մը հնաւորը ծառ տեսնու չուրքին տակ, օրհասանեներ կը հասատատուին տամբը իրենց խարխուլ հիւղակներուն մէջ, եւ հա՛ն է որ բնութեան ու մեռութեան տիրահարները կ'առանձնանան իրենց նարկիլեն ծիսելու։

Եւ այս տիրոյին տեսարանաներու եւ դիւթիկան խանութներու մարգագետնին մէջ, շրջագալիկները կը քալեն զոյգ զոյգ։ հրնգական, շարունակեն, տասնակեն, այլապէս ու ցանցառ գոյներ ցուցադրելով զմրուխտ մարմանդին վրայ, քիչ մը կարուտած, որովհետեւ մարդագետինը խիստ ընդարձակ դարձեր կը տարածէ տեսնց տաքերուն ներքեւ։

ԲԻԼԻ ԼՕԹԻ

Թարգմ. Տ. Ս. ՇԱԼՃԵԱՆ

ԹԱՒՇԱՆՃԵԱՆ ՄՐՑՈՒՄԻՆ ԵԼՔԸ

Ամերիկաբնակ վանականներ Թաւշանճեան Լիգենի դավելի նախանձախնդրութեամբ մը, անցեալ տարի նոր մրցում մը բացաւ ալգերլամալութեան դէմ, որով կը փափաքեր հարութեան մէջէն բոլոր բոլորն արմատախիլ ընել տարեցութեան սիրահարները։ Արդարեւ մրցանակը խելեալ չէր մարմանով մը, ամէն կողմէ, թէ՛ Պոլսէն եւ թէ գաւառներէն անհամեմատ յօդուածներ սեղմին ալգերլամալութեան դէմ. ոմանք անձնական փորձերով եւ ոմանք ալ զանազան տեսութիւններով պարզելի արդեցութեան մասնաւորներ։ Մինչեւ իսկ եղան հղերգականներ ալ, որոնք սիրան յօդուածներ սեղմցնել, ալերգիի մասնաւորներ ի յայտ բերով։

Սակայն խնդիր է գիտնալ թէ որո՞նք օգտուեցան այդ երկար դրութիւններէն. մեր մէջ ընդհանրապէս տեսան գասարդին է արեցութեան հետեւանք, այլինքն չնչին օրգանով ալեռատուներ. ձիերներ, եւ վերջապէս հասարակ դասակարգը։ Ուրեմն Թաւշանճեան մրցումը ո՞ւ եւ է արդիւնք չերցաւ ու ենթալ այդ դասակարգի՝ վրայ։ Թէեւ մեր բարձր եւ ուսեալ դասակարգին մէջ ալ կան բազմաթիւ թիւով ալերգիկ սիրահարներ, բայց այդ դասակարգը բնաւ չեմարտիր գայթակղութիւններ, կը թարմ ալերգիա գասուսար չրլոնեակի մէջ։ որոշ ասարիանէ մը անդին չանցնիր, այսինքն մինչեւ այն ասարիանը, ուրկէ ան դէն. մարդ լոկ անասնական կերպարանք մը կը ասանա։ Ակնարկ մը նետել կը բաւէ հասարակ գիւղացիներէ ներս, գաղափար մը ասանալու համար թէ ո՞րքան ընդհանրապէս է գիտնականութեան ոգին ասարիան դասակարգի մէջ։

Ս. ասա այդ ասարիան դասակարգն է որ անհեղգ է գրելու եւ կարդալու։ Եւ սա համարելը ունեցեր թէ անենգմէ՝ մեկին ասանչ հասու ալերգիամալութեան դէմ պայքար մը մղուելուն լուրը։ Այդ դասակարգի մարդիկ գաղափար իսկ չունին նմանօրինակ գրութիւններու վրայ։ Մրցումը կը մնայ նոր սերունդը զերծ պահելու այդ յսսի ունակութենէն։

Սակայն, մեր արդի վարժարանները նկատի ունենալով, —բացառութիւնները մեզ կը յարգուին— մեր դասախօսական ուսուցիչները պէտք եղած հիմնաւոր գիտութիւնը չեն տար, ա՞ սքը գրեր պահելու համար մոլութիւններ։ Մեր գասուած դասախօսարանները գլուխն թէ ազգաքը միայն ձեռով կը տանուին։ Զէ՞ մի որ խրատել ու լուսաւորելն է անոնց արգասն պարտաւորութիւնը, ալեռատուութիւն եւ հլու պատանիներ հաւաքելու համար, օրանք օգտակար լլլան հանրութեան։

Դեռ վերջերս մօտաւոր դասաւոր մը լուր եկած է որ վարժարանին դասախօսարանը անիրաւաբար շարունակ կը ծեծէ դիւռաբի պատանիները եւ այս պատճառաւ բազմաթիւ ծնողքներ հանած են իրենց զաւակները։ Բնականաբար, դասախօսութեան գործին անհմատ ուսուցիչներ միայն ծեծի կը դիմեն. նոյն իսկ հոս կարելիր թաղերու ազգ. վարժարաններու մէջ չեն ծեծեր աղջաքը։ Դժբախտաբար Գալատիոյն ալ գաւրի է բանիրան դասախօսարանները։

Ահա այս պատճառաւ է որ մենք պարտք կը համարինք զգաղել ազգայով, Պէտք է շարունակ ուշադրութիւնը սեւեռել մեր գպրոցական պատանիներուն բարոյականին վրայ։

Զեմ կրնար երեւակայել ունելի մեծ բարերարութիւն մը, քան միլոցներ խորհիլ, նորանոր տեսութիւնը զերծ պահելու գնեալ մոլութիւններէ, այնպէս որ, պատանի մը տեսնելով իր հոր տնաւորոյ գնթացքը. բնաւ չհեռանի տեսը, այլ նոյն իսկ լարդարէ իր հայրը։ Բարի եւ հնազանդ գպրոցականներ տեսնել հեռու մոլութիւններէ եւ անեղծ գնուութիւններէ, ահա սա է մեր փափաքը։ ասկայն արդեօք հեռու է այդ բանը իրագործուելէ։

Թաւշանճեան լիգենի իր մրցումովը որոշի ներքոյանքներու որ արժանացաւ, հարիւրապատիկին պիտի արժանանար, եթէ փոխանակ իր ուշադրութիւնը արդի հասած սերնդեան վրայ դարձնելու, մեր դպրոցական աղաքը նոյնպէս ասէր, որպէսզի անոնք հրատարակեն իրենց Ճաշակներն։

Ալերգամալութեան մրցումէն օգտուողները ա՛յ թէ հանրութիւնը եղաւ, այլ հրապարակի վրայ գտնուած կարգ մը լրագրագրիները։ Թաւշանճեան լիգենի եթէ ալերգամալութեան դէմ գրուած բոլոր գրութիւնները, հաւաքելով գրքի մը մէջ ամփոփէր, բաժնելով ամբողջ հայ վարժարաններուն, ալեկիրներուն լանձնելու համար, գնահատելի գործ մը երան չպիտի ելլար։

Այսպէս իր մրցանակով հրատարակուած Փofr Թարոգագիրքը, որ գնահատման արժանացաւ, ալերգի դէմ գրուածներն ալ հաւաքածոյ մը վերատուեալ՝ նոյնքան եւ աւելի օգտակարութիւն պիտի մատուցանէր։ Շնորհակալ ազգ մը՝ գանուելով, պիտի կարդայիր, իրենց գործերն ալ Գ. Թ. Բարիզի, Բարիզեան եւ ալ Բարիզ, Բարիզեան։ Սոթք ասելի է ի վեր բուսաթեր է։ Մարդ ա՛ր գան բնութեան մասին դեռեւ մը, ալերգիան նախարարը, Գ. Զէօվլէզեան։ Ս. Սարգիս, Թիլիսեցի, Գ. Զէօվլէզեան ձեռքն ասակ ասալ եկած է եւ ի՞սարի՝ ամէնէն երկարակեաց մարդն է։ Աստուածաշունչ Լիւն, 1865ին ծնած Վիեննայի մէջ, օգտուցաւ Թրլեանիներու համար բաւական ելլալու մասին հասատատուած մասնաւոր օրէնքներէն։ Տասնը՛ինգ տարի ասալ Ս՝ արգելոցին դէպ-գրաստանոցան էր. երբեմնակս տարիան եղած տան պոսական Սորեսարդի տարդ տեսանուկցաւ եւ 1902ին Ամերիկայի չրջանակէն երեսփոխան քնարուցաւ Ի՝ զանոյի տնձնասանութեան հանանանգով եւ Գ. Զէօվլէզեան ալեակցաւ։ Այդ ընարութիւնը չտա մը վիճանանութեանց պատճառ եղաւ, վասն զի Գ. Սգանցեան բան իսկ Իտալոյի ելլալը լսուած չէ։ բայց վարիան բարձր պաշտպանութեան չնորհիւ խնդիրը լանանցաւ։ Պատերազմական նոր նախարար Վէրմօ զօրավարին գալով, տեր պաշտօնի տնդիլը պատրանք մը եղաւ՝ պատերազմական նախարարութեան դիմաց ալ-զինուորական մը տեսնել ուզողներուն։ Զօրավարը մասնակցած է 1860ի, 1866ի 1887 եւ 1888ի պատերազմներուն. գեռ նախարար չանանանուած զօրաբաժնի գրաքարտէր էր Ճէնովալի մէջ։ Գ. Թիքանի ասանանումը, իրրեւ արտաքին գործոց նախարար, ինչպես հեռագիրները ծանանցին, լաւ ընդունելութիւն մը գտաւ Գերլինի մէջ, հանանակ կարդ մը փոքր դժուարութիւնց զարս հրիսն ունեցաւ Հասարի գերմանական դեսպանին հետ։ Մնաց որ Գ. Թիքանի եթէ պաշտօն չենդունէր նոր գանկինին մէջ, արտաքին գործոց նախարարի պաշտօնը պիտի լանանեաէր ոչ Սան-Ճիւլիանօ մարգիզի որ Վիւրանչիզ-Վիսնոթա մարքիզը Ալիկիզարար Դիսպանանարարդէն զրկեց իրրեւ թաւլական պատարագ։ Հասարի մէջ հրատարակուած Կանոնէ Տարարի մը ցոյց տուաւ թէ Թիքանի նախարարութեան օրով Լոնտոն այժ ասաւ է Հասարի հարեւանեան զանազան խնդիրներու մէջ, եւ ասկէ գիտելի է հասանիլ թէ Գ. Թիքանի Լոնտոնի մէջ ունեցած կարճաւոր պաշտօնավարութիւնը պահան, կրցաւ է նոր համակրութիւններ ձեռք բերել, սակայն Գերլինի մէջ Վիրգանիի-Վիսնոթա մարքիզին ուրուականէն հետզ հրաշալի դարձեր կը դառնայ այդ համակրութիւնները։ Իտալիոյ ոչ-պաշտօնական լրագրերը կը հաղորդեն գլխաւոր կէտերը նոր դալիճին ներքին գաղտնիութեան։ Դանկինի մը համար ծրագիր մը չի՛նալը շատ դիւրին է, գլխաւոր բանն է գտնել դարձեալ ուղիլը։ Գիտնալը ու կամենալը։ Հրդեհարարը յանկարծական փոփոխութիւնները՝ այսրան ասանանում մէջ չրան անգամ նախարարաց ասաղով, ամէնէն լուսաբոյն մասնաւորութիւնն ունի կը Լնաան։ Նոր կոյ հրկեթաղիներու խնդիրը, որուն ուսումնասիրութիւնը տեսանան բարձրամով մը կը լասանանայ՝ ասարարանան իւրաքանչիւր նոր ասաղանի հետ, եւ որան լուսնումը բնականաբար մեզ կը լեռանդուր։ Ասկէ զատ կայ նաեւ հաստատելն նեղամամբ գենիրեան խնդիրը, որուն համար կ'ըսուի թէ Ճ՝ ուլիգիի գանլիգը կ'ուզէ հարարութեամբ մեկնանդ գէն վերջնել. ասկայն Գ. Ճէրլիգի, չարամանները լանանելու համար, Մէրսանի ծովափնեայ պոնդ ծովալին նախարարութեան մէջ։ Գանարդ Գերլիգի մէջ Վիրգանիի-Վիսնոթա մարքիզին ուրուականէն հետզ հրաշալի դարձեր կը դառնայ այդ համակրութիւնները

ալ մէջտեղ պիտի եկեր, որ գանձային նախարար Գ. Լանտերի անունով ձեռնարկի է։ Նախարարութիւնը կ'ըսէ նաեւ թէ ձեռք պիտի տանի Իտալիոյ հարուստներուն նահանջներու քննիչը, որպէս վերայ մէջտեղ կը խօսուի, եւ ասիկայ լաւ նշան մը չի յուսդիր։ Կրօնական քննչութիւն գալով, այդ ալ ձեռք պիտի չառնուի։ Գ. Ճիոլիթիի եւ իր պալատականներուն մէկ քանին անձնական դաշտերնին հանելու համար։ Նոր նախարարութեան պալատականութիւնը երբեմն պիտի տեսնենք։ Կարելի է ենթադրել, վասնզի անոր խորհրդարանական հիմքը լաւ հաստատած չի՛ներար։ Եւրոպայի նեղ. լալ. ընդդիմադիրները մասդիր չեն իսկոյն վրեն բանալու անոր հոս, եւ որոմնու Նրեսի։ Ժողովին նիստերը կարճատեւ պիտի ըլլան, մինչեւ ուրն նախարարական տագնապ հաւանական չի ներկայանար։»

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Մեծ ռազմախռուերը — Քրուբի աղէտը կը.— Կարեւոր զոյուրիւն մը։

Վիլհելմ կայսրը, ըստ սովորութեան ներկայ պիտի գտնուի մեծ ռազմախռուերուն որոնք այս տարի Սիլեզիոյ մէջ պիտի կատարուին։ Իրարմէ զանազան տեղերէ 8ին պիտի կատարուի Գրէնլու�մէջ։ Նաեւ նոյն քաղաքը այդ տարի մեծ հանդէսներ պիտի տարէ, որոնց համար 50,000 մարդի վարձ մը պիտի տանիսնուի։ Վիլհելմ Բ. նաեւ պիտի մասնակցի նաւային մեծ ռազմախռուերուն, որոնց նպատակը սնանկորեն մեղ պիտի ունենան։ Նաւային ռազմախռուերը, այս տարի աւելի ընդարձակ չպիտանի մը մէջ տեղի պիտի կատարուին։ Պիտի մասնակցին գրեթէ ու պահեստի բոլոր մարտանաւերը, ինչպէս նաեւ թորպիլանաւերը ու լրտես նաւերը, որոնք նոյն միջոցին գերմանական ջուրերը պիտի գտնուին։

—Քրուբի անդրանիկ աղջիկը Օր. Պերթա պիտի ամուսնանայ Վատիկանի մեծ գերման դեսպանատան քարտուղարին Գ. Ֆն Պոլլէի հետ։ Հաւանաբար դիմադարձանին հիմնադրին տղիկը Գերմանիոյ մէջ ամենահարուստ մարդոցմէն է։ Երբ 1903ին, Քրուբի դիմադարձանները, որոնք գլխաւոր բժիշկն է Օր. Պերթա, բժշկարդեան դեղ Ընկերութեան վերածուեցան, անոնց արժէքը 159 միլիոն մարք հաշուուեցաւ։

—Հինգշաբթիին ուրբաթ գիշեր կրնար դազաթին մը կատարուիլ Պերլինի պատմական չէնքերէն Զինուորական մէջ։ Զարթօղի մը թիկամիջոցէ մը ռառիկներ շարեց։

ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՆԱՒԱՀԱՆԳԻՍՏՆԵՐ

Ֆրանսայի մէջ.— Յամաֆոլին համբաւները — Նաւային orkèſները. — Նաւի բեռները։

Սերպազան թերթի մը մէջ հետեւեալը կը կարդանք «Ֆրանսական ռազմարտական նաւատորմիղը խորտրով.

«Վերջերս քաղաքին Ֆրանսական ու դերմանական ռազմանաւերուն միջեւ տեղի ունեցած փոխադարձ պատմութիւնը. Գ. մը կը մնայ հարցանելու հոն։ Ամէնէն առաջ Ֆրանսական նաւատորմիղը դարձեալ մէկ տեսակ մը դարձաւ։ Նաեւ նոյն քաղաքը այդ տարի մեծ հանդէսներ պիտի տարէ, որոնց համար 50,000 մարդի վարձ մը պիտի տանիսնուի։ Վիլհելմ Բ. նաեւ պիտի մասնակցի նաւային մեծ ռազմախռուերուն, որոնց նպատակը սնանկորեն մեղ պիտի ունենան։ Նաւային ռազմախռուերը, այս տարի աւելի ընդարձակ չպիտանի մը մէջ տեղի պիտի կատարուին։ Պիտի մասնակցին գրեթէ ու պահեստի բոլոր մարտանաւերը, ինչպէս նաեւ թորպիլանաւերը ու լրտես նաւերը, որոնք նոյն միջոցին գերմանական ջուրերը պիտի գտնուին։

—Քրուբի անդրանիկ աղջիկը Օր. Պերթա պիտի ամուսնանայ Վատիկանի մեծ գերման դեսպանատան քարտուղարին Գ. Ֆն Պոլլէի հետ։ Հաւանաբար դիմադարձանին հիմնադրին տղիկը Գերմանիոյ մէջ ամենահարուստ մարդոցմէն է։ Երբ 1903ին, Քրուբի դիմադարձանները, որոնք գլխաւոր բժիշկն է Օր. Պերթա, բժշկարդեան դեղ Ընկերութեան վերածուեցան, անոնց արժէքը 159 միլիոն մարք հաշուուեցաւ։

—Հինգշաբթիին ուրբաթ գիշեր կրնար դազաթին մը կատարուիլ Պերլինի պատմական չէնքերէն Զինուորական մէջ։ Զարթօղի մը թիկամիջոցէ մը ռառիկներ շարեց։

ՕՏՐԻԱԿԱՆ ՆԱՒԱՏՈՐՄԻՂԸ

Ֆրանսական նաւատորմիղը մինչ կատարուած է։ Ֆրանսական նաւատորմիղը մինչ կատարուած է։ Ֆրանսական նաւատորմիղը մինչ կատարուած է։

— Տիարոլքիրի մէջ երեւան եկած մարդասպանութեան փնտրմանը ձեռնարկուած է։

ՍԷՎԱՍԷՆ մայիս 18 Թուականով ձեռնհաս պաշտօնաթերթին ուշադրութեան հետեւանքը մը կ'լլլ Թէ օգերու նպատակաւոր ընթացքին եւ անձրեւներուն հետեւանքով, վարուցանը նոյնութիւն ստիպեցին ունենալ չատ եղած է, որով մեր քաղաքը ասառ պիտի ելլար։

ԲՈՐՈՏՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԸ. — Բարոյական դեմ կիւլխանէի հիւանդանոցին բժշկապետ Տ-ոյ. Տ-ոյ Թէ փաշայի դատ դեղին համար կ'ըսուի Թէ չինուի մը է, որ բարոյականէ վարակուղներուն մարմին ասի կը ներարկուի։ Մինչեւ հիմա ութ հիւանդներու վրայ փորձուելով գտնուելէ արդիւնք ձեռք բերուած է։ Տ-ոյ. Տ-ոյ Թէ փաշա կը շարունակէ իր ուսումնասիրութիւնները։

ԻՏԱԼԻՈՅ ասնէն ասՔիւ. կիրակի առաւ, Սէլիէթ Օրէբասի որոնին մէջ հանդէս մը պիտի կատարուի դեսպանատան գործակատար Պ. ու Մարթինոլի նախագահութեամբ։ Ներկայ պիտի ելլան դեսպանատան ու հիւպատոսարանի պաշտօնեաները եւ իտալական գաղութատերերը։

ԳԼԵՐՈՒԹԻ մէջ լոյն հասարակութեան յատուկ բարձրագոյն վարժարան մը հիմնուելով, իրաւագիտական ու առեւտրական դասընթացք մը պիտի հաստատուի։

ԱՆՏԻՈՔԻ Ցունաց Պատրիարքութեան ընտրելիներու ցանկը որ դատական ու կրօնական գործոց նախարարութեան ղրկուած էր, նոյնութեամբ վերադարձուցաւ, որով մէկ քանի օրէն պատրիարքական ընտրութեան պիտի ձեռնարկուի։

ԱՌՋԻ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԻՆ նշանամամբ հեռաւոր նոր սեղեկութիւն ները ասուած են։— Այրան ամրոցի չեն գերուած Թիւն է 29. որոնց 19ը՝ ասալին անդամուն եւ 10ն ալ երկրորդ անդամուն։ Երկրորդ անդամուն հրդեհը անուշադրութեան արդիւնք էր։ Հրդեհը բոլորովին մարած եւ ջրհանների ալ դադարած էին. միակ ջրհան մը մնացած էր՝ հոլելու համար։ Հրդեհէն ազատած ասն մը կիսը գտնուած պատին քով դերան մը կար՝ իբրեւ նեցուկ եւ այրած վիճակի մէջ Թողուած էր. այդ կերպով նոյն գերանին կողքը ծակէն անցու ասնը արաբերի փայտ ծակ լլքն և հ.ալ ալ ասուկի ելլելով ասրածուեցաւ։ Ն.ի մինչեւ մէկ քանի ջրհանիներ ասն մը պարելէն պատին վրայ կը պատէին, ասկոյն պատը փլաւ եւ անոր վրայ գտնուած փայտե ասխասիրմն ալ այրած վիճակի մէջ վար ինկաւ։ Զրհանիները փլատակներուն ասէջ մնացին, ասկոյն չուսով ազատուեցան։ Զրհանիներէն եր գոյութ Զաքար Քինաքի ու Գէքիր նոն բապէ վիրաւորուած ելլելով հիւանդանոց ղրկուեցան։

—Հրդեհէն ասան գործերը չատ հեռաւորները կ'երթային, բայց ասն ալերը երգիչներու մասը հազար ասկի կը հասնուած եւ գործատերերուն ալ հ'դ-վեց հազար։

—Օսմ. ապահովագրական Ընկերութիւնը 2000 ասկի Ամ.ս ունի, նաւերեն ով Լէյտաշ 400. Ցունիա Օթրիլեան 300, Նորեն Գրիգոր՝ 250։ Էլսիա՝ 250 եւ Ուլուքան՝ 80։

ՆՂՈՒՆԴԱՏ ասեանը ե էկ գասեց Սիւլէյման, Գէքիր Մէհմէտ, Իսմայիլ, Մուսթաֆա ու Իպրահիմ անուն անձերը, որոնց ամբաստանուած էին Թէ անցեալ դեկտեմբերի մէջ գիշեր մը Գալաթէյի մէջ, Գալաթաթ Եէրի Գասրի անուն անձին ուճարարին գործակը մանելով, արձարանին գուռը կոտրած ու ներս մը ասած են եւ զալուՀան գասարելու գասուհուն Գասրը խեղդամահ ըրած են։ Ամանդմէ Սիւլէյման, Գէքիր, Մէհմէտ, Իսմայիլ ու Մուսթաֆա՝ տարբեր հասասաւելով, ամէնքն ալ մահուան դատապարտուեցան։ Իրարնիմ մասնակցութիւնը չհասասաւելով անպարտ արձակուեցաւ։

ԱՆԱՏՈԼԻՈՅ երկաթուղիին 20-դ չորթ Թուան հասոյթը իւրաքանչիւր քիլոմէթրի համար ասպէս եղաւ.— Հայտար Փաշա Էչկիսիրի գիծ (578 քիլոմէթր.) 10,078 ֆ., նոյնպէս տարիեն 3,531 պակաս եւ միւս չորթներէն ալ 117։ Էսքիսէհիր-Քոնիայի գիծ (445 քիլոմէթր.) 4,775, նախորդ տարիեն 2,405 պակաս եւ մնաց չորթներեն ալ 2,432

ՇԻՐԻՔՅԻՒ ԱԱՇՐԻՅԻ 57 ֆիւ չոգենաւը, որ ասաս, մ-ն 12ին մօտ Արնավուտքիւղեն ճանրայ եկած էր կամ մարելը երթալու, երբ Գալաթէյէն ասելու հասանքեն մշտելով, ինկաւ հանքարեան ասպաւան նաւի մը վրայ։ 57 Թիւրեն նուազէնին ասելը խորասուեցաւ եւ ուղեւորներուն մէջ խուճապ ասրեց, մանաւանդ կիները որոնք Թիւով ասելի չատ էին. նոյն պահուն կին մը, ինքզինքը ազատելու համար ասագաստանուին չուսնելն կախուեցաւ, բայց նորեն չդիմանալ մասը, վանդի պատանին զայն ասրդանի իրարանցում պատճառելիք բան մը չէր։ 57 Թիւը Արնավուտքիւղ վերադառնալով հան հանեց ուղեւորները, որոնք ասրեն չդիմանալով մը կամաւոր դարձան։

ՍԵՐ ՆՈՐ ԳԵՐԳԵՏՆԸ

Վաղուան Թիւով կը սկսինք հրատարակել ուղեւորական հետաքրքրաւորժ պատմութիւն մը, զոր գրած է Ֆրանսուսի գրող մը, Թէոլիլ Վիանդոն։ Ա ա գործը, հնոլական չնորհալի ոճով մը գրուած, քնթերցողը կը փոխադրէ ասրերի հրեղեն, ասր ասորիներու, Բաբիլոնի ու Մարերի հրեղեն ասրերի մէջ։ Գերեզմանը ու ասրերի հեղեղները ներկայ կը լլլուդենն, վառ պահելով հետաքրքրութիւնը։ Թէոլիլ Վիանդոնի ասր գործը

ՖՐԱՆՍՈՒՀԻՒ ՄԸ
ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

դեռ նոր հրատարակուած, արդէն իսկ կերպ գնդուելի լաթիւն գրած է, եւ կը լուսանք Թէ նոյն զ'գուելութեան պիտի արժանանայ մեր ընթերցողներուն կողմէ։

Եկեղեցական Քրոնիկ

Եռան Ժողովը գումարուեցաւ ասր ասաւօտ Ղալաթիոյ Խորհրդարանի մէջ, նախ-գահութեամբ Ս. Պատրիարք Հօր։ Ներկայ էին Տ. Գրիգորիս եւ Տ. Գաբրիէլ Սրբազան Ն ը ը, Տ. Կարապետ Ա. ՔՀ. Սանասարեան, Մկրտչ Լ Ֆ. Սասունեան եւ Տիգրան Լ Ֆ. Տէր Ներսէսեան։ Ժողովը իր օրակարգին վրայ գտնուած կարգ մը լուրաբերական եւ վիճակային խնդիրներով զբաղեցաւ։

—Կրօ՛. Ժողովը երկի գումարուեցաւ Պատրիարքարանի մէջ նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին, Ներկայ էին Տ. Գրիգորիս եւ Տ. Գաբրիէլ Սրբազանները եւ Սանասարեան ու Շահպազեան Ա. քահանաները։ 1.— Ժողովը որոշեց չորեքարեան մը պատասանել՝ հրամայելով մարքարարքը եկեղեցիներու քահանաներուն որ ասել վերջ իրենց պատանեղ եկեղեցիներու Թաղեր բնակին եւ օրէ Թէ հեռաւոր Թաղեր ու արուարձաններ, որպէս զի պէտք եղած ժամանակ իրենց պաշտօնին գալ իր կարենան ուխտական դանուելու։ 2.— Ժողովը Պէլէնիկի առաջնորդական քարոզութեան համար հաստատեց ցանկ մը պատրաստեց զ ը ալ օրուան Ասան Ժողովին պիտի ներկայանէ։ Ցանկը կազմուած է Տ. Տ. Տամատ Ոսկանեան, Թարեալ Դաւիթեան եւ Եղնիկ Պոլսեան վրդ.ներէն։ 3 — Գաւառ-Գարուի դաւառի եկեղեցու, փոխ-դարապետ Գրիգոր էֆ. Զուլեանեան ուզէ ասալ հրաժարական մատուցած էր իր պաշտօնէն։ Ժողովը Գրիգոր էֆ. իրրեւ դարապետ հաստատեց եւ հաստատութեան կոնդակը գրելու պիտի գրեն։ Կիւլպենկեանները բարձրագոյն լարկը մնացած է, այն ալ մօտ ասելէն կը լմնայ։— Ս.ենեանները յարկերն ալ լմն ալու վրայ են։— Եկեղեցիին նախնական մասերը շատոնց ասարած են. Ներքին եւ երկրորդական մասերուն ալեսասութիւնները չեն սկսած ասիարեն։ Դեղարանը գրեթէ բոլորովին լմնցած է իր նախնական մասերով հանդերձ եւ դիզարը մօտ ասելէն հոգ կը փոխադրուին։

— Սերասքէրէն կը գրեն Թէ մոտ 5ին վախճաներ է Տ. Փանեարեան քահ. Գիւլերեան, 47 տարեկան հասակին մէջ։ Գ.ենթէ ուր տարի առաջ ձեռնադրուած էր։ Օնուրը մոտ եկեղեցւոյ մէջ կատարուեր է առաջնորդ Տ. Գեորգ Սրբազանի կողմէ, որ հոգեւոր ծնունդ էր Հոր քաջ. եկեղեցասիրութիւնը, բարութիւնն ու հեզութիւնը։

— Փասարան Կ. Սալոնիան էֆ. իր պարտուած «Օրինաց հատաքածոյ» գրքին Ա. եւ Բ. մասերէն, ինչպէս նաեւ «Ընթացք վճռաբանի» գրքին 600 օրինակ նուիրեր է Ազգ. Հիւանդանոցին, խստանալով մինչեւ ասեն որ այդ 600 օրինակին ստանումին վերջ ուրիշ օրինակներ ալ պիտի նուիրէ։

—Սանասարեան վարժարանի գլխաւոր կալուածներէն Սերգէի, Իսմայիլ Փաշա խանի եկամուտը ուսանելու համար որոշուած է խանին վրայ երկու լարկ ուելցնել։ Աշխատութիւնները արդէն սկսած են։ Լ. Հերլլ ի՛նչ Թէ Սանասարեանի խնամակալութիւնը այս չինութիւնը յանձնած է Քարեսարի ճարտարապետ Գ. Բերբիանեանի, 9000 ասկիով։

—Կայս. Բազարքային Բժշկական վարժարանի այս տարուան հայ լրնանատարներուն մէջ, որոնց անունները հրատարակեցինք երէկ, կը գտնուի նաեւ Շահէն էֆ. Տիւզեան, որ Գալաթասարայի, որ նախորդ տարիեն 2,405 պակաս եւ մնաց չորթներեն ալ 2,432

ՇԻՐԻՔՅԻՒ ԱԱՇՐԻՅԻ 57 ֆիւ չոգենաւը, այս առաւ, մ-ն 12ին մօտ Արնավուտքիւղեն ճանրայ եկած էր կամ մարելը երթալու, երբ Գալաթէյէն ասելու հասանքեն մշտելով, ինկաւ հանքարեան ասպաւան նաւի մը վրայ։ 57 Թիւրեն նուազէնին ասելը խորասուեցաւ եւ ուղեւորներուն մէջ խուճապ ասրեց, մանաւանդ կիները որոնք Թիւով ասելի չատ էին. նոյն պահուն կին մը, ինքզինքը ազատելու համար ասագաստանուին չուսնելն կախուեցաւ, բայց նորեն չդիմանալ մասը, վանդի պատանին զայն ասրդանի իրարանցում պատճառելիք բան մը չէր։ 57 Թիւը Արնավուտքիւղ վերադառնալով հան հանեց ուղեւորները, որոնք ասրեն չդիմանալով մը կամաւոր դարձան։

Ազգային Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 5 յունիս— Նախագահ Պ. Ֆալլիէրը, որ Թուրքիան կը գտնուի մարմնի տարբերի ընկերակցութեան հանդէսներուն նախագահելու, Լեպոն զրուցարանին մէջ բանախօսութեան պատասխանելով, յայտարարեց Թէ այլեւս բանակը ազգին պիտի չդիմանայ։

ՄԱՏՐԻՏ.— Ալֆոնս Թագաւորը եւ Վիքթորիա Թագուհին, արքայական դերդաստանին անդամները, օտար իշխանները եւ օտար պատուիրակութիւնները, ասելի երեկոյեան, ներկայ գտնուեցան որքայական թատրոնին մէջ արուած հանդիսական ներկայացումին։ Թագաւորը եւ Թագուհին մեծ խանդավառութեամբ ողջունուեցան։

—Նոյնին Վեհափառութիւնները, երէկ, ներկայ գտնուեցան զօրամարզի մը եւ նորէն հանդիսի։ արտայայտութիւններով ողջունուեցան։

— Թագաւորը, Թագուհին, արքայական գնդասանին անդամները օտար իշխանները եւ օտար պատուիրակութիւնները երէկ իրիկուն ներկայ գտնուեցան կէրմանական դեսպանի մէջ տրուած պարահանդեսին։

—Ռուսական հրամանով Կարլոս Թագաւորին գտ հանելութեան 40դ տարեդարձին առթիւ արքայական պալատին մէջ նախարարներ եւ ուրիշ բարձրաստիճան պաշտօնատարներու։ ի չգալ նաեւ Օ.մ. վասմ, դեսպանին հանդիսական ընդունելութիւն տեղի ունեցեր է։ Վեհ. Կարլոս Թագաւորին ներկայացեր են Ռուսմէրոյ Հայոց կողմէ Տ. Յարութիւն Անդրէասեան եւ Տ. Յարութիւն Սարգիսեան քահանաները, բրիֆ. Գրիգոր Կոլով տնուն բժիշկը եւ Տիար Վ. Գ. Մէլաուանեան։ Ուղղութեան ներկայ գտնուեր են նաեւ Թագուհին, գտնուտատանդ Ֆերթինոն իշխանը, Մատ իշխանուհին եւ զուաները։ Հայ պատուիրակութիւնը սիրալիր ընդունելութիւն գտեր է։

—Ազգ. Հիւանդանոցի չի ուզիաներ բան նախնական մասերը գրեթէ ամբողջովին ուսարած են։ Յանդանոցներու բաժին ներքին չինութեանց եւ գասարարանց հոգ կը տարուի հիմա։ Կերակուր վեր հանելու եւ այդ բաժին այլ եւ այլ լարկերը գրուելու համար բոլորովին նոր դրութեամբ երկու իրարու ետ ներքեւէն վերակոներ պատրաստուած են, որոնց պիտի գնեցուին պատերու մէջ կանգնուս չինուած մեկ մեթր լայնութեամբ եւ կէս մեթր խորութեամբ բացուածքներուն մէջ, որոնք վեր հելլելու համ վար իջնելու ասեն կը ասէն նուրբ եւ երկաթէ քարասեան ձոլիկներու։ այս վերելակը այն ասուս լուծիւնն ալ ունի որ երբեք ասզասուկ չի պատճառեր հիւանդներուն։ Բնկերա մեւ հիւանդանոցին վերակոնները կը պատրաստեն՝ ոտամ եւ ոտանոթ ձոլիկներ հանելով։ Վերելակին կայանները իրար կապուելու պիտի ներկայանէ։ Ցանկը կազմուած է Տ. Տ. Տամատ Ոսկանեան, Թարեալ Դաւիթեան եւ Եղնիկ Պոլսեան վրդ.ներէն։ 3 — Գաւառ-Գարուի դաւառի եկեղեցու, փոխ-դարապետ Գրիգոր էֆ. Զուլեանեան ուզէ ասալ հրաժարական մատուցած էր իր պաշտօնէն։ Ժողովը Գրիգոր էֆ. իրրեւ դարապետ հաստատեց եւ հաստատութեան կոնդակը գրելու պիտի գրեն։ Կիւլպենկեանները բարձրագոյն լարկը մնացած է, այն ալ մօտ ասելէն կը լմնայ։—

EL DIA
ԷԼ ՏԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԳՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Ընդդէմ հրդեհի
եւ ծովային արկածներու
Դրամագլուխ 10,000,000 ԲԷԶԷՔԱ
ԿԵՂՐՈՆԱՏԵՂԻ ԳՈՐԾԱՏԷՆ [Սպանիա
Նախագահ Վարչական Ժողովոյ
ԳԱՄԻԼՕ ՏԷ ԱԿՈՒԻՐՈՒԷ ԻԱԼՏԱԷ
Վարիչ Տնօրէն
ԼՈՒԻ ՏԷ ԱԿՈՒԻՐՈՒԷ
Ընդհանուր Տնօրէն
16—50 Պ. ՖՈՒՆՏ ՀԷՔ
Ղալաթիա, Վոյվոտա խան

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող
ՕՂԿԵՆԱՒՈՐ

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սկդի	Նայդօֆրիս
Միճիս	Էմէյսխս
Բոսֆոր	Գուլզիրիս
Թէյպիր	Մօտրիս
Նարտօճ	Ֆայէրի
Նավարին	Ֆարոս
	Թէյս

Ամսոյս չորեքշաբթի յունիս 11ին պիտի հասնի Բաթիէն եւ մասնաւորապէս 15ին Լիվերբուլ պիտի մեկնի։

Քապօր չորեքշաբթի Սեպ. ծովէն գալով դէպ ի Լիվերբուլ ճամբայ պիտի ելլէ յունիս 10ին։

Քիրմրհճ Լիվերբուլէն ճամբայ ելլելով յունիս 15ին դէպ ի Սեպ. ծովս. նաւասանդիստներդ պիտի մեկնի։

Ֆարոս Լիվերբուլէն ճամբայ ելլելով յունիս 26ին դէպ ի Կ. Պոլիս, պիտի մեկնի դէպ ի Սմիռն, Տրապիզոն եւ Պաթում։

Առաջին կարգի չորեքշաբթիներ նաւասանդրաստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ննջարան սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կիսի ճամբորդներու համար տեղերէն ունին։

Երկրորդ կարգի չորեքշաբթիներն ալ սահմանափակ թուով ճամբորդներ կ'առնեն բարձ տեղերէն։ սդեղրիճ

Կ. Պոլսէն Լիվերբուլ Ա. կարգի գին £ 15
» » Բ. » » » 11

Եղ քանդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները տան չորեքշաբթի ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստներդ տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՒԼ և ԸՆԿ.
Գործակալք
Ուիթոլ խան, Գալաթա գրասն., Պոլիս
ՀԷՔՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
7—50 31 Ճէյմս Սպրիդ, Լիվերբուլ։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Ժամանակագոյց կառախմբ. երթեւեկ.
1906 Մայիս 1 (Ն.Տ.) Հինգշ. օրէն սկսեալ
ԳՕՆԻԱ—ԷՐԷԳԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառաք. 622
Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Առաւ.
Գոնիա	մնչ.	11 —
Գալին խան		11 31
Զուլֆա		12 15
Արզէ էօրէն		12 43
Մանասուն		1 12
	ժմ.	1 43
Գարաման	մկն.	1 58
Մէրտէվա		2 24
Այրանճը-Տէրվէնտ		3 14
Աւլաճա		3 50
	ժմ.	4 15
Էրէյլի	մկն.	4 35
Գուլիսէրլու	ժմ.	առաւ. 4 50

ԴԱՐՁ Կառաք. 621
Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Առաւ.
Գուլիսէրլու	մկն.	5 5
	ժմ.	5 23
Էրէյլի	մկն.	7 20
Աւլաճա		7 47
Այրանճը-Տէրվէնտ		8 31
Մէրտէվա		9 13
	ժմ.	9 37
Գարաման	մկն.	9 52
Մանասուն		10 25
Արզէ էօրէն		10 54
Զուլֆա		11 20
Գալին խան		12 6
Գոնիա	ժմ.	իրկ. 12 35

31 50

CIE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ԳՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Նաւարկութիւն երթեւեկութիւն ՀՕԳԻ
Մայիս

Գլ. 23,5 Նախասաթոլ ժամը 10ին առաւաւտեան Տարտանել, Մարմարայ, Իզմիր, Քարա Քարտալ-Սամ, Գէրսէմ, Նաֆֆ Թար-Մայիր, Ազերբէյճան ժամ 4ի՝ իրիկուն։

Գլ. 25,7 Օտէսա ժամը 10ին առաւաւտ։

Ն. 27,9 Մէրսէյլիա, Իզմիր, Քիրէ, Ազերբէյճան ժամը 10ին առաւաւտ։

14 Օտէսա ժամը 2ին իրիկուն։ 29 50

ՕՍՄ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԱՎ. ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սեպտեմբեր 20 թուականի Ֆերմանով

Դիմել Ընկերութեան գլխաւոր գրասենեակը, Գալաթիա, Նազլը խան, Հէգարէն փողոց, թիւ 14. Քօրէրոթիվ վաճառատան դիմաց, կամ հետեւեալ հասցէներուն.

Գալիա, մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Նէնի Ճամիի հրապարակ.
Գալիա. Արհեստագործական գրասենեակ Ընկերութեան, Գահէ Գարու, Քրամուէյի ճամբան, թ. 40, մաքսատան մօտ։
Գալիա, Մ. Մ. Ի. Սատաք եւ Ռօսիդի, Եէնի իւլամ խան, Գահէի գարու թիւ 10։
Գալիա, Ապամ պէյ եւ Ընկ., Վէրնէյլիէր փողոց։
Գալիա, Գ. Ս. Այմէլօզլու, Էմին-Էօնիւ, Գահէի Գարու, Իզմիր փողոց։
Գալիա, Իհսան պէյ, Իղղէմ փողոց խան։
Գատըգիւղ, Գհամիլ էֆ., շուկայի հրապարակ։
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մաստաֆէսի։
Գէօյիւ-քաէրէ, Մ. Ա. Ցէմարքի։
Բէրա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց։
Էրէնգիւղ, Թէօլօկա Սօռմէ, Նամատան մօտ։
Շիշլի, Մ. Է. Ռասի, Գէօյիւ-քաէրէ հատէսի, թիւ 137.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրժանց, թիւ 12, Թիւնել խան։
Բէնճիք, Բ. Սօմմարիբա։
Մեծ Կղզի, Ռէսսալ էֆ.
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անէելիսէս, կայարանի հրապարակ։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 31—50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1906 Մայիս 15էն (Հ. Տ.) սկսեալ ցնոր ամսոյ ինչպիսի։ Ն

Վոսփորէն կամուրջ

9 30	Արնվ. չնկ. պէյլպ. գուզ. պէշրթ.
9 30	ԹՆ. միրկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշրթ.
9 30	Բ.ա.գավազ եէնմիլ. մսպ. պէքտ. Թաբպ. ենք. միրկ
9 30	Գէյք. բաշ. չպք. գանվ. ա. հիսար. գնտ. պէշկթ.
10 40	Միրկ ր.ա.հիսար Գնտ Գէպ արնվ գրչ. օրթ պէշկթ։
11	Վնք Զէնկ պէ լ գուզ պէշկթ։
11	պէյք. բաշ. չուլ. գանվ. ա. հիս. գանտ. պշրթ.
10 45	Ենմ. մէսպ. պէյքտ. քիրէճ. Ջարպ. ենք. սթն. միրկ. Գէշկ.
11 35	Միրկ. ր.հիս. պէպէք արնվ։
11 45	Զէնկ. պէյլպ. գուզկ.
11 50	գրչ. օրթ պէշրթ.
11 20	Բ.ա.գավաք եէնմ մզրպ պէյքտ Ջար ենք միրկ պէշկթ։
12 30	Վնք չէնկ պէյլ գուզկ պէշկ։
11 45	Գէյքոզ ;աշ սթն ր.ա.հ.ս գնտ պէպ անվ Գրչ օրթ պշրթ։
12 45	Միրկ Բ.հիս պէպ։
1	Արնվ գրչ. օրթ. պշկթ.
11 50	Ենմ Մէս պյքտ ք.ն Ջար պյք բաշ չպք գանվ ա.հիսար գնտ պէշ։
1 15	ա.հիս. գնտ. վնք.չնկ պէյլ. գուզզ. պշկ. Գապ։
1	Ենք սթն Գանվ միրկ ր.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պէշրթ։
12 15	Եէնմ. մէսպ. պյքտ. Ջար. եէնք.
1	Ենմ մէս Էյքտ Ջար ենք միրկ Գէշկ։
2	Միրկ ր. հիսար պէպ արն
2 25	Գրչ. Օրթ գուզ։
2 15	Վնք. Զէնկք. պէյլ. պէշկթ.
1 35	Թրպ Գէյքոզ Բաշ Զաթ գնվ ա.հիսար գնտ պէշրկ.
2 40	Ա.հ.սար գանտ վնք չէնկ Գէյլ զգկ պշկ։
1	Բ.ա.գվգ. Ենմ. մէսր. պյքտ. Ջար. ենք. սթն. միրկ. պէշկ։
2 45	Միրկ ր.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պշկթ։
3 30	Վնք չնկ պէյլ պշ։
3	Գէյզգ. բաշ. չուլ. գանվ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.

Կամուրջեն Վոսփոր

4	Ա.հիս գնտ վնք չնկ պէյլ պշկթ
3	Եէնմ. մէսր. պյքտ. Թրպ.ենք. սթն. միրկ. պէշկթ։
3 45	Միրկ. Բ.հիս. պէպ. արնվ գ.չ. օրթ.գէշկ.
4 4.	Գէպ արնվ գրչ օրթ պշկ
4 30	Ենմ. մզր. պյքտ. Ջրպ. ենք. միրկ. ր.հիս. պէպ. պշկ։
5 35	Ա.հիս. գնտ. Գէպ արնվ. գրչ. օրթ. պշկ։
4 45	Գէյք. բաշպ. չուպք. գնվ. ա. հիս. գանտ. պէլպ։
5 30	Վանիք. չէնկ. օրթ. գուզզ. պշկթ.
5 45	Ջրպ. Գէյք. բշգ. չպք. գանվ. ա. հիսար գնտ. պէպ։
6 15	Ենմ. մէզր.պյքտ. Ջրպ. ենք. սթն. միրկ. ր. հիսար պէպ. արնվ. գուզչ. օրթ. պշկթ.
7 15	Գէպ. արն. վնք. Զնկ. պէյլ. օրթ. զգկ. պէշկ. գաբ.
8 15	Ա.Ա. հիսար. գանտ. պէպ. արնվա. գուզչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. գուզ պէշկ. սկս։
8 15	Եէնիմ. մէսրպ. պէօյքտ. Ջարպ. եէնիք. սթէս. միրկ. ր. հիսար. պէպ. արնավտր. գրչ. օրթ. պէշրիկթաշ։
8 5	Գէյզ- բաշ. ե ք. գանվ. միկ. ր. ա. հիսր. գնտ. պէպէք վնք. գրչ. պէշկ։
7 50	Բ. ա. գավ. սէսր. պէօյք. Ջրպ. պյգ. բաշապ. չ.լպլ. գանվ. ա. հիսար. գանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշրիկթաշ։
10 21	Ար.ավտր գրչ։
9 55	ՍԹն. մ.ր.կ. պէշկթ։
10	Եէնիմ. մէ.ր. պէօյք. Ջարպ. եէնիք ՍԹ. Մրկ. ր.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ. պշկ։
11	Միրկ ր.ա.հիս գնտ պէպ արնվ Օրթ գրչ։
10 30	Գէյքոզ բաշ չպք գանվ ա. հիս գնտ չնկ պէշկթաշ։
10 51	Արն վնք գրչ չէնկ պէյլպ Օրթ զգկ պշկ։
11 40	Վնք. Զէնկ. պէյլ.
11 50	Թաբ պէյքոզ բաշ չուպ գնվ։
12 3	Միրկ. Բ.Ա.հիս. գնտ.
10 50	Բ.ա.գավ ենմ. մէսր պյքտ Ջրպ ենք միրկ պէպ արնվ պէշկ։
12 55	Գէշկ. Իսկ.

Կամուրջեն Վոսփոր

7 5	Գէպ. գանտ. ա.հիսր. միրկ. գնվ.չ պք.ենք բաշ. Գէյքոզ։
6 15	Գապպ պշկ զգկ պէյլ չնկ արն վնք պէպ։
6 45	Գէշրիք. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. Գէպ. գանտ. ա. բ.հիսար
7 45	Գշկթ. օրթ. գրչ.արն. պէպ. բ.հիս. միրկ. սթն. եէնք. Ջրպ. պէօյք. մէս. ենմ.
8 45	Գշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. գանտ. ա. հիսար. գանվ. չու. բաշ. պէյքոզ.
8 50	Գէշրկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. բ.հիս.միկ. սթն.
9 15	Գշկ. Միրկ ենք Ջար պէօյ մէս եէնմ բ.ա. գավազ
9 20	Գէշրիք Օրթ գրչ արն պէպ գանտ բ. հիս. միրկ սթն։
9 50	Օրթ գու ա վա։
10 5	Ենք Ջար Գէյքտ մէս ենմ։
9 40	Գէշրկթ. Գգկ. պէյլ. չնկ. ենք. գնտ ա.հս։
10 25	Գէշրթ. գանտ. ա. հիս. գանվ. չու. բաշ. պէյք. բշպե. մսպ. բ.ա.գավ։
10 15	Գէպ բ.հս միկ.
10 40	Գշկթ. մ.կ սթն ենք Ջար պէյք մէս ենմ։
11 20	Օրթ. Գու անվ վնք։
10 30	Գշկ. Գուզկ. պէյլ չէնկ
10 30	Գապ Գշրթ. Սկիւտ.
11 5	Գէշկ. պէյլ չէնկ վնք
11 15	Գշկ. միկ սթէն ենք Ջար պէյքտ մէս ենմ։
11	Գէշկ. օրթ. Գուչ. անվ. պէպ. գնտ. ա. բ.հիս. միրկ. գնվ չպք. բշպ. պյթզ.
11 35	Գէշկթ. գանտ. ա. հս. գանվ. չու. բաշա. պէյքոզ
11 55	Գշկ. մ.կ. ենք. Ջար պէօյք. մէս. եէնմ։
11 45	Գէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. բ.հիսար. միր. սթն. ենմ.
11 50	Գուզ. պէյլ. չնկ. վան. պէպ գնտ.
12 20	Օթք. արնվ. պէպ. բ. հիս. միկ ենք։
12 30	Գշկ. գնտ. ա.հս. գանվ. չու. բաշ. պէյքոզ
12 25	Գէշրիկ. գգկ. պէյլ. չէնկ. գրչ արնվ.
12 35	Գէշրկ. եէնք. Ջրպ. պէօյք. մէս. եէնմ.

ՈՒՐԲԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Կամուրջեն Վոսփոր

2	Գէշկ ենք Ջար պէյքտ մէս ենմ.
5 30	Գշկ. անվտ միկ ենք Ջար պէյքտ մէս ենմ
7	Գշկ. անվտ միկ ենք Ջար պէյքտ մէս ենմ

Վոսփորեն կամուրջ

9 15	ենմ. մէսրպ. Գէյքտ. Ջրպ. ենք միկ պէպ. անվ. աշկթ։
10 45	ենմ մէս պէյքտ Ջար ենք Գէշ Ջ.
11	Մէս պէյքտ Ջար Գէյքոզ բաշ չու գան ա. հս. գնտ. վան. չէնկ. պէյլպ. Գգկ սկս։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԳԻԾ

Սկիւտարեն Կամուրջ

9 30	Գէշ կՋաշ
10 30	Գուզկունճուք
11 10	
11 50	
12 20	
1 —	
1 30	
2 —	
2 30	
3 —	
3 15	Գապ. Սիրք.
3 30	
4 —	
4 45	
5 —	Գապ. Ս.ըբ.

Կամուրջեն Սկիւտար

5 30	
6 15	
6 45	Գէշրիկ. Գապ.
7 30	Գէ ին.
8 15	Գէշրիկ.
9 —	Գ շրիկ.
9 30	Գապ. Սիրք.
10 55	
11 —	Գապ. Սիրք.
11 20	Գուզկունճուք
12 5	
1 —	

Կամուրջեն Սկիւտար

5 30	
6 50	Գէշրիկ.
7 35	Գէշրիկ.
8 15	Գէշրիկ.
8 30	Գապ. Գէշրիկ.
9 —	
9 45	
10 10	
10 30	Սրբ.էն Գպ.Սկ.
10 35	
11 —	
11 35	
11 45	Սրբ.էն Սկտ.
12 10	
12 45	

ՓԻՆՆԻՐՏ CONA D
ՀՆԳԵՍՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

Արժանիք երկու ամսուան կը բաշխէ

Լիվերպուլի եւ Ամերիկայի միջեւ

Հնդուանք	Թոնս	Հնդուանք	Թոնս
Իվէրնիա	13900	Ալպանիա	586
Մարսանիա	18900	Գամպրինիա	434
Լուսիտանիա	12950	Վէնիզա	222
յամտանիա	12950	Բաւարիա	2947
Մուլիտանիա	8345	Թիրոլիա	2927
Ֆուտպրիա	5138	Ֆիրէնցիա	2938
Ինտուսրիա	5120	Ճամպրիա	2518
Սէկվիա	7292	Ելէրբօ	518
Ֆունտի	7269	Էէրպուլիկ	1600

Դիմել առ ՎԱԼԹԵՐ ՍՄԻԹԸ և ԸՆԿ, Մէլամնէթի խան, թիւ 6, 7, 8, Գալաթիա. Գարա Մուսթաֆա փողոց
49—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՕՊԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ԹԱԳԷ ՍԻ ԸՆԿ.

ՏԱՔԱՏՈՒԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒԹԻՒՆ
Ծանէր 12էն Միսկիրէլի, Մարսիլիա։
ՍԱՂՈՒՄՈՒՆԵՐ
Ծանէր 5էն Անգաղոլի, Մարսիլիա (Մանանիայի ճամբով։)
» 13էն Միսկիրէլի Սամսուն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովորոսիսք։
Ա. կարգ Բաթիրի համար 200 ֆր
» » Մարսիլիա » 160 »
Բ. » Բաթիրի » 150 »
» » Մարսիլիա » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Գարա. կալեի՝ Թոփխանէ քարտէզի վրայ։
15 37—50 Թ. ՈՐԳՈՒԼ

Արտադրեալ ՋԱՐԵՀ ԵՅՍՈՒՍԵԱՆ

ՅԻՍՆԱՔԱՅԻՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՊԱՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ՎԻԿԹՈՐԻԱ ՏԷ ՊԵՐԼԻԷՆ
VICTORIA DE BERLIN
Ունի օժիտի, թոշակի ճիւղեր

Ապահովագրեալ գումար 1904ին Ֆր.	1,491,279
Պահեստի դրամ 1904ին »	605,718,000

հաստատուած 1853 սեպտ. 20ին արքայական հրովարտակով եւ ուղղակի կառավարութեան հսկողութեան ներքեւ։

ԸՆԿ. ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ
Օսմ. Կայս. Պանքա
եւ Փրէտի Լիոնէ

Լիազօր Ընդհ. Ներկայացուցչի
Ա. Կ. ԼԻՒԶԷՆԱ
Կալաթա, Գերեֆէք խան
Օրիանդ-Պանքի դէմ
25—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՕՔ
Ընդհանուր Հալի Կ. Պոլսոյ եւ Օսմանի

Հնդուանք	Թոնս	Հնդուանք	Թոնս	Հնդուանք	Թոնս	Հնդուանք	Հնդուանք	Թոնս	Հնդուանք	Թոնս
Էլպանս	1069	Տիսս	4311	Հիսալիս	1581	Մարգէլլս	3709	Մարգէ	Մարգէ	1118
Էլէքթ	3607	Տամինս	987	Հինտու	3720	Միքրոս	3557	Տիբիս	Տիբիս	1795
Ենճէլս	1541	Ֆուլդա	2383	Հորմիս	3600	Միլս	1057	Միլվիս	Միլվիս	1192
Արիսոս	2277	Տրարս	1712	Հումէրդ	595	Մանչէսթէրս	1795	Մէրէս	Մէրէս	1203
Մասնիս	1823	Տինամս	504	Իսլամ	2854	Մուլթիս	2419	Թասոս	Թասոս	1838
Ֆորտունիս	1364	Իտրս	2464	Խաուս	5540	Նէրս	1033	Թ. Ուիլսն	Թ. Ուիլսն	1846
Գրէֆիս	4481	Իմպրեսս	1530	Հիլնս	1060	Օմիս	4100	Թորիս	Թորիս	3837
Կէլտս	1371	Իրուազ	1841	Գիլէս	1053	Օնտարիս	4036	Թալէս	Թալէս	1470
Գալիլեոս	1837	Ֆրոս	954	Գալիլեոս	2807	Օրլանս	1535	Ուլտիմոս	Ուլտիմոս	743
Գանգէս	1344	Ֆինլանտ	1828	Գոմրս	1700	Թալէրմոս	1637	Վանդա	Վանդա	1914
Գաբս	1094	Ֆլամինկոս	849	Լէս	1065	Բոլս	510	Վոլս	Վոլս	1269
Գիրանս	2729	Ֆրանսիսքոս	4582	Լէբանոն	2272	Բիսմոս	2229	Վիլհելմ.	Վիլհելմ.	2394
Գիսէնս	1831	Գալիլէս	2060	Լիվերպուլ	1643	Բինամս	1653	Եէնա	Եէնա	1360
Հելդասոս	4238	Գիկանս	1363	Լոքէյս	3191	Բոլս	1813	Զէրտ	Զէրտ	1903
Հենրի	2206	Գազս	1011	Մալտս	724	Բոսէն	1739	Թորս	Թորս	
Հերս	895	Գրանտ	1695	Մարէնկս	2273	Բոզանիս	136	Մայրկ	Մայրկ	

Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հաս հասած են։
Լորկնս չորեքշաբթի, նաւապետ Ուիթլի, ժամը 17ին։
Միքասս չորեքշաբթի, նաւապետ Թորր, ժամը 29ին։
Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հաս դեռ սպասուին։
Վիկս չորեքշաբթի, նաւապետ Հորնքէսլի, յունիս 8ին։
Ալեքզս չորեքշաբթի, նաւապետ Ճիբ, յունիս 27ին։

Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆԴ ԻՍՈՆ
Թիւ 22—24, Գիւլիւք Միւլէք խան, Գալաթիա 10 42—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախմբերու 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) Երեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ—ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 44 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառ. Թ. 46 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 41 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 43 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.
11 —	7 58	մկն. Քարաքէօյ Կամուրջ ժմ.	3 52	12 23
11 20	8 18	ժմ. Հայտար Փաշա մկն.	3 32	12 3
11 50	8 30	մկն. Բէնճիք ժմ.	3 22	11 30
1 —	9 38	ժմ. Բէնճիք մկն.	2 13	10 14
1 19	9 52	մկն. Թուզլա »	2 —	9 52
1 41	10 17	» Կէյպզէ »	1 40	9 30
2 3	10 42	» Տիլ Իսքէլէսի »	1 18	9 9
2 27	11 4	» Թավշանճիլ »	12 48	8 35
2 39	11 15	» Հէրէքէ »	12 34	8 24
3 —	11 36	» Եարբմճա »	12 23	8 12
3 21	11 56	» Թիւմիւն Զիֆթլիք »	11 56	7 43
3 35	12 9	» Տէրինճէ »	11 44	7 30
3 47	12 23	ժմ. Իզմիտ մկն.	11 33	7 19
4 2	12 37	մկն. Գէօյիւք-Տէրբէյնտ մկն.	11 15	7 3
4 27	— —	» Սապանճա »	— —	6 38
5 1		» Համիտիէ »		6 2
5 34		» Կէյզէ »		5 32
6 1		» Ադ-Հիսար »		5 14
6 48		» Մէքէճէ »		4 18
7 14		» Լէֆքէ »		3 52
7 49		» Վէզիր-Խան »		3 23
8 19		ժմ. Գիւլճիք մկն.		2 49
8 57		մկն. Քարաքէօյ ժմ.		2 11
9 40		» Գօղիւք »		1 30
9 55		» Իսն Էօնիւ »		1 20
1 5		» Զուլուֆ Հիսար »		12 30
1 49		ժմ. Էսկի Շէհիր մկն.		11 54
2 42				11 17
1 9				10 44
1 44				10 5
իրկն.				առաւ.

ԷՍԿԻ—ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 222 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 221 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.
10 25	մկն. Էսկի-Շէհիր ժմ.	1 25
11 7	» Կէօրմէ Բրոսք մկն.	12 45
12 05	» Սարգանճ Բաւնար »	12 3
12 59	» Ալաբուճա »	11 7
1 41	» Զէքիրլեր »	10 23
2 40	» Տէօյէր »	9 35
3 9	» Իսհաքլէ »	8 50
3 34	» Համամ »	8 24
3 44	» Կարլիկէօլ Համամ »	8 14
4 31	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	7 43
5 11	» Գէօյիւք Զարգանլար »	6 50
6 6	» Ջայ »	6 3
6 51	» Իսհակլու »	5 10
7 15	» Եասխան »	4 45
7 46	» Աք Շէհիր »	4 23
8 18	» Ագարի քէօյ »	3 43
9 —	» Զարուշէքի քէօյ »	3 5
9 38	» Իւկրն »	2 33
10 25	» Աքշ-Խանը »	1 39
11 20	» Յէրայ-Տին »	12 57
11 52	» Մէչառա »	12 17
12 52	» Բաւնար-Պազար »	11 12
1 30	ժմ. Գոնիա մկն.	10 30
իրկն.		առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԷՐԻԷՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 121 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.
12 —	մկն. Էսկի Շէհիր ժմ.	10 —
12 44	» Ագ Պաւնար մկն.	9 18
1 24	» Այբիւ Բէյ »	8 46
2 4	» Գէյլիք Ակսար »	7 58
3 9	» Սարիքէօյ »	7 1
3 52	» Պիշէր »	6 4
4 35	» Սարիլէր »	5 27
5 9	» Գէյլիք Բէօֆրիւ »	5 —
6 3	» Բոլաքլի »	4 16
7 21	» Մալի Բէյ »	2 49
8 15	» Մէնճան Բէյ »	1 47
9 —	ժմ. Էնգիւրիւ մկն.	1 —
իրկն.		առաւ.

ԱԼԱՇԵՀԻՐԻՆ ԲԻՕՔՃԻՆԵՐ

ԵՐԹ Կառաք. Թ. 322 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառաք. Թ. 324 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառաք. Թ. 321 Խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառաք. Թ. 323 Խառն Իրկն. Ժ. Վ.
1 5	11 15	մկն. Ալաշեհիր ժմ.	12 30	10 35
1 25	11 35	ժմ. Գէօյճէհիզ մկն.	12 10	10 15

ՀԱՄԻՏԻ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառաքսմբ		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառաքսմբ	
	Թ. 426 Խառն Իրկնս Ժ. Վ.		Թ. 425 Խառն Առաւ Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
	6 34	ժմ. Ատա-Բազար մկն.	4 36	
	6 16	մկն. Համիտ ժմ.	4 54	

50 19